

Upstream bugs

Contents

Russian: undefined \chapterformat	4
French: missing spacing after punctuation	5
Patching polyglossia	5

This is a legacy page which only applies to older installations, with a old TeXlive! installation

The current approach is to patch the files system-wide so on upgrade these changes will be overwritten by versions shipped by Debian.

The long term plan is to repackage texlive in a minimal package, so we can ship the latest versions.

Russian: undefined \chapterformat

On Debian 10 (Buster), Russian documents are hitting this bug: <https://github.com/reutenauer/polyglossia/>

commit d2f383ee4b84bbed78a618fc1261f7fb3ccf9447

Author: Maksim Zholudev <maximzms@gmail.com>

Date: Tue Aug 14 08:35:00 2018 +0300

Fix Russian language for KOMA-Script classes without chapters

```
diff --git a/tex/gloss-russian.ldf b/tex/gloss-russian.ldf
```

```
index d2c86a3..5d207ff 100644
```

```
--- a/tex/gloss-russian.ldf
```

```
+++ b/tex/gloss-russian.ldf
```

```
@@ -170,7 +170,8 @@
```

```
 % The following is based on some ideas from ruscor.sty
```

```
 \def\russian@capsformat{%
```

```
   \ifdef{\KOMAScript}{%
```

```
-     \renewcommand{\chapterformat}{\prechapter\thechapter\postchapter}%
```

```
+     \ifdef{\chapterformat}{%
```

```
+       \renewcommand{\chapterformat}{\prechapter\thechapter\postchapter}}{}}%
```

```
     \renewcommand{\sectionformat}{\presection\thesection\postsection}%
```

```
     \renewcommand{\subsectionformat}{\presubsection\thesubsection\postsubsection}%
```

```
     \renewcommand{\subsubsectionformat}{\presubsubsection\thesubsubsection\postsubsubsection}%
```

```
@@ -224,7 +225,8 @@
```

```
 \def\noextras@russian{%
```

```
   \ifdef{\KOMAScript}{%
```

```
-     \renewcommand{\chapterformat}{\thechapter\autodot\enskip}%
```

```
+     \ifdef{\chapterformat}{%
```

```
+       \renewcommand{\chapterformat}{\thechapter\autodot\enskip}}{}}%
```

```
     \renewcommand{\sectionformat}{\thesection\autodot\enskip}%
```

```
     \renewcommand{\subsectionformat}{\thesubsection\autodot\enskip}%
```

```
     \renewcommand{\subsubsectionformat}{\thesubsubsection\autodot\enskip}%
```

You need to patch gloss-russian.ldf file. Save the patch in, e.g. russian.patch and then as root execute:

```
patch -p1 /usr/share/texlive/texmf-dist/tex/latex/polyglossia/gloss-russian.ldf russian.patch
```

French: missing spacing after punctuation

The polyglossia package shipped with Debian 9 (Stretch) is hit by this bug: tex.stackexchange.com (missing no-break spaces in French punctuation).

You can work around it in two ways:

- Use LuaTeX instead of XeTeX (root users have access to the switch in the admin).
- Patch polyglossia (see below).

Patching polyglossia

```
--- /usr/share/texlive/texmf-dist/tex/latex/polyglossia/gloss-french.ldf      2016-03-25 23:00
+++ texmf/tex/latex/polyglossia/gloss-french.ldf      2018-10-14 09:45:47.171843623 +0200
@@ -54,6 +54,13 @@
     \XeTeXinterchartoks \french@punctguillend \french@punctthin = {\nobreak\thinspace}% ”»;”
     \XeTeXinterchartoks \french@punctguillend \french@punctthick = {\nobreakspace}% ”»:” ->
     \XeTeXinterchartoks \french@punctthin \french@punctguillend = {\nobreakspace}% ”?»” ->
+
+ % see https://tex.stackexchange.com/questions/330844/prevent-line-break-before/330848#330848
+ \XeTeXinterchartoks 4095 \french@punctthin = {\xpg@unskip\nobreak\thinspace}%
+ \XeTeXinterchartoks 4095 \french@punctthick = {\xpg@unskip\nobreakspace}%
+ \XeTeXinterchartoks 4095 \french@punctguillend = {\xpg@unskip\nobreakspace}% ” »” -> ”»”
+ \XeTeXinterchartoks \french@punctguillstart 4095 = {\nobreakspace\xpg@nospace}% ”« ” ->
+
     \fi
   }
```

Save the patch in a file, e.g. `french.patch` and then as root execute:

```
patch -p1 /usr/share/texlive/texmf-dist/tex/latex/polyglossia/gloss-french.ldf french.patch
```



Upstream bugs

amusewiki.org